Transports Canada Transport Canada

TP 6980F
(12/2006)

Numéro 3 et 4/2006

feedback

Rapports de difficultés en service de l'aviation canadienne

TC-1002100

Canada

Tables des matières

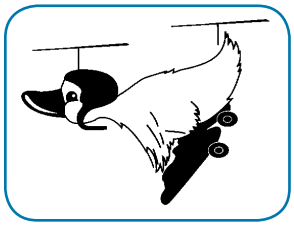
section — page

Pièces non approuvées suspectes (*SUP*) 2
Aéronefs 3
Moteurs 5
Prenez garde 7
CNs relatives aux équipements 8
Bulletins spéciaux d'information de la navigabilité de la ***FAA*** ***9***
Avis de pièces non approuvées (*UPNs*) par la ***FAA*** 10
Symposiums, Salons et Ateliers pour les TEA 2006 – 2007 11
Rapports de difficultés en service 12
Échos du hangar 22
Sites internet de l'aviation civile : 24

Pièces non approuvées suspectes (*SUP*)

Au cours du 1er avril au 30 juin 2006, aucun rapport de difficultés en service (RDS) n'était reçu qui signalaient d'une pièce non approuvée (*SUP*) soupçonnée.

Au Canada, les *SUP* doivent être signalées (RAC 591.01); pour faire part de vos soupçons, vous devez utiliser un formulaire RDS ordinaire ou vous rendre sur le site Web à *www.tc.gc.ca/wsdrs*.



Feed*Back* est une publication trimestrielle de la Division du maintien de la navigabilité aérienne de Transports Canada, qui informe le milieu aéronautique des problèmes quotidiens déclarés qui ont des conséquences sur la navigabilité des aéronefs au Canada.

Nous encourageons les lecteurs à reproduire le contenu de la publication originale, pourvu que pleine reconnaissance soit accordée au magazine Feed*Back* de Transports Canada. Nous les prions d'envoyer une copie de tout article reproduit à la rédactrice.

Pour obtenir des renseignements concernant la détention d'un droit d'auteur et les restrictions à la reproduction d'articles, veuillez faire parvenir votre correspondance à l'adresse suivante :

Terri McNamara, rédactrice
Feed*Back*
Transports Canada (AARDG)
Place de Ville, Tour C
Ottawa (Ontario) K1A 0N8

Courriel : *mcnamat@tc.gc.ca*
Télé: 613-952-4360
Fax: 613-996-9178
Internet: *http://www.tc.gc.ca/cawis-swimn/*

Les articles publiés dans Feed*Back* sont tirés de rapports de difficultés en service (RDS) soumis par des Techniciens d'entretien d'aéronef (TEA), des propriétaires, des exploitants et d'autres sources, conformément à la sous-partie 591 du *Règlement de l'aviation canadien* (RAC).

Les rapports de difficultés en service (RDS) sont habituellement publiés textuellement. Transports Canada n'assume aucune responsabilité concernant l'exactitude ou le contenu de ces rapports. Seules les erreurs d'ordre grammatical ou orthographique sont corrigées; le contenu peut être abrégé et les renseignements personnels supprimés.

Tout défaut ou événement doit être signalé à Transports Canada par l'entremise du Programme de rapports de difficultés en service. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur ce programme ou au sujet d'un article du magazine Feed*Back*, veuillez communiquer avec le Centre de Transports Canada le plus proche.

Feed*Back* *is the English version of this publication.*

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre des Transports (2006).

TP 6980F

Aéronefs

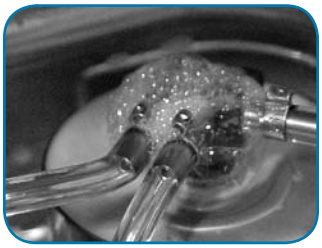
AIRBUS A340 RDS N° 20060511002

Criques dans le collecteur d'oxygène passagers

On a décelé 22 collecteurs criqués sur cet aéronef. Notre correspondant a étudié la possibilité de prendre des pièces de rechange sur un autre aéronef, mais il s'est rendu compte que la plupart des collecteurs de ce dernier étaient également criqués.

On a communiqué avec le fournisseur et ce dernier fournira des pièces de rechange. Les collecteurs sont fabriqués à partir d'une variété de plastique qui est fragile.

Transports Canada avise le personnel de maintenance d'examiner pour des criques lors de l'inspection des collecteurs d'oxygène de ce type. 🛠



BEECH B1900 RDS N° 20060510007

Corrosion de la poignée de l'issue de secours

Pendant la partie portent sur l'intérieur de la cabine d'une inspection de phase 3, on a découvert que les deux portes de droite servant d'issues de secours ne pouvaient s'ouvrir de l'intérieur. Les deux portes ont été enlevées au moyen de la poignée extérieure et démontées.

L'inspection a permis de découvrir que le raccord, réf. 129-514065-2, de droite était fixé à l'arbre, réf. 129-514033-2, en tout temps. Le tringlage de la poignée a été enlevé et démonté, et on a découvert qu'il y avait suffisamment de corrosion à la surface extérieure de l'arbre et sur la surface intérieure du raccord pour maintenir la poignée extérieure engagée en tout temps.

On a retiré le raccord de l'arbre et éliminé la corrosion superficielle. Puis, le tout a été remonté, et la poignée de l'issue de secours a fonctionné correctement lors d'un essai.

La découverte de cette défectuosité souligne l'importance d'effectuer des inspections afin d'éviter que de graves problèmes ne surgissent en cas d'urgence une évacuation de sortie. 🛠

CESSNA 185 RDS N° 20060116007

Support de poulie de volet détaché

Au moment de l'approche précédant l'amerrissage sur un lac, l'avion a immédiatement commencé à s'incliner à gauche lorsque les volets ont été réglés à la position FLAPS 10. Le pilote a remis les volets à zéro, et l'avion est revenu en palier. Le pilote a tenté de sortir (lentement) les volets de nouveau et a remarqué que si le volet droit sortait normalement, celui de gauche de bougeait pas. L'avion est alors retourné à un aéroport sur terre où un atterrissage sans volet a pu être effectué sans autre problème.

Une fois au sol, le pilote a réglé les volets à la position FLAPS 10 et remarqué que le volet de droite sortait immédiatement et que le volet de gauche n'est sorti que lentement en position. L'équipe de maintenance a découvert que le support de la poulie de volet de gauche, à la réf. 65.33, était détaché de la cloison, ce qui a causé le mauvais fonctionnement du volet.

Transports Canada a reçu 30 RDS depuis 1981 au sujet de ce support. Les TEA doivent inspecter soigneusement cette zone où de petites criques sur ces supports peuvent se solder par des défaillances complètes très rapidement. Il peut être nécessaire de déposer le support lors de l'inspection. 🛠

DE HAVILLAND DHC 2 RDS N° 20060619007

Amorçage d'arc à la borne électrique du feu à éclats

Le pilote d'un DHC-2 (Beaver) a signalé que le disjoncteur du feu à éclats s'était déclenché pendant le vol. Au dépannage, on a découvert qu'un disjoncteur de mauvaise intensité (5 A plutôt que 7,5 A) avait été installé. Un nouveau disjoncteur a ensuite été installé, et les essais au sol ont démontré qu'il était en bon état de service.

Plusieurs mois plus tard, le problème a ressurgi en vol, mais les essais au sol indiquaient que tout était normal. On a retiré les saumons d'aile et constaté des signes d'amorçage d'arc entre la nervure et la paroi intérieure du réservoir d'une part, et les goujons du bornier du bossage de saumon d'aile d'autre part. Au repos, il n'y avait aucun contact, mais lorsque les réservoirs étaient pleins de carburant, un contact se produisait. Les goujons du bornier du bossage sont suffisamment longs pour qu'on puisse en rogner une longueur de 0,25 po sans que cela ne compromette la sécurité.

On a reposé les saumons d'aile en posant du mastic sur les goujons afin de vérifier le dégagement et, lorsqu'on les a enlevés, on a constaté que le dégagement était de 0,3 po.

Transports Canada recommande que les préposés à la maintenance vérifient que des dégagements proportionnés

existent à cet endroit la prochaine fois qu'il y auront accès afin de déterminer s'il y a des signes d'amorçage d'arc. Il faut aussi d'assurer le disjoncteur de la bonne intensité est installé.

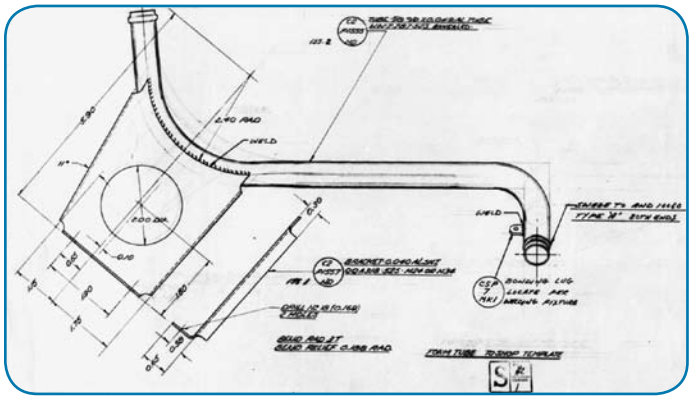
DE HAVILLAND DHC-2 RDS N° 20060529008

Fuite dans le tube de mise à l'air libre du réservoir de carburant avant

On a retrouvé le tube de mise à l'air libre du réservoir de carburant avant désolidarisé de la vessie en caoutchouc. Le collier de serrage était serré, mais le tube pouvait se séparer de la vessie et provoquer une fuite de carburant ainsi qu'un dégagement de vapeurs de la vessie.

En enquêtant sur cet incident, on a remarqué que ce tube de mise à l'air libre, lequel portait une référence de de Havilland, ne comportait pas d'extrémité évasée, même si la référence C2P1551A sur le schéma de de Havilland montre clairement cette extrémité évasée. Cette pièce a été remplacée par une pièce neuve de de Havilland.

Cette difficulté signalée a été acheminée au titulaire du certificat de type aux fins de révision. Lorsqu'il y a une odeur de carburant ou des indices de fuite de carburant dans cette région, il est possible que ce tube de mise à l'air libre en soit la source.



DE HAVILLAND DHC 3 RDS N° 20060615005

Boulons de fixation des roues/skis d'un Single Otter criqués

Lors de la dépose de la combinaison roues/skis du train principal d'un Single Otter DHC-3T pour la remplacer par des roues uniquement, le personnel de maintenance s'est aperçu que le boulon de fixation droit portant la référence C3US156-3 de la combinaison roues/skis était brisé. Ce boulon fixe le dispositif de raccordement portant la référence C3US108-34 du support des skis à la jambe et à la fusée du train principal. Le boulon s'était rompu au début de son congé, là où son diamètre passe de 0,500 à 0,750 po. Il semble qu'il se soit rompu sur la marque d'usinage. Il s'agit de notre deuxième incident en 59,4 heures et en 115 cycles.

La consigne de navigabilité canadienne CF-69-12 a été publiée dans le but de déceler les criques et d'empêcher la rupture des boulons fixant au fuselage l'extrémité supérieure des jambes de la fusée portant la référence C3U72-3, et la rupture du boulon fixant au fuselage l'extrémité supérieure de l'entretoise portant la référence C3U142-3 sur le DHC-3 Otter monté sur skis ou sur une combinaison roues/skis.

DE HAVILLAND DHC 7 ET DHC 8 RDS N° 20060717007

Problèmes de ballast de lampe fluorescente

Peu après avoir rétabli le courant lors d'une vérification « C » sur un avion DHC-7, une forte odeur de brûlé s'est manifestée dans la partie avant. L'anomalie avait été causée par un support à lampe situé à l'avant de la cabine, dans le système d'éclairage des plafonniers. Le support à lampe avait subi une grave surchauffe qui avait fait fondre les contacts et causé des dommages par la chaleur à la partie isolée du support. Les broches de contact du tube fluorescent avaient aussi été endommagés. Le tube fluorescent n'avait pas été bougé pendant la maintenance, et les disjoncteurs du circuit d'éclairage ne s'étaient pas déclenchés.

À l'heure actuelle, il y a cinq lampes fluorescentes défectueuses confirmées sur cet appareil, et il pourrait y en avoir plusieurs autres à la suit d'un examen à ce sujet. Les supports à lampe ne montrent aucun signe d'amorçage d'arc. L'appareil est muni de ballasts, lequels sont fabriqués par Bruce Industries sous les références BA08006-1 et BA08006-28-1.

Pendant qu'on examinait des sources d'approvisionnement en pièces de remplacement, on a remarqué qu'il y avait une consigne de navigabilité (CN) canadienne (CF 2004-26) visant le DHC-8 et qui interdisait le montage des ballasts référencés comme pièces de remplacement après une défaillance. Il n'y a à l'heure actuelle aucune consigne de navigabilité en vigueur pour le DHC-7.

Le titulaire du certificat de type examine ces incidents et leur similitude par rapport à une question connexe traitée par la CF 2004-26, laquelle ne s'applique qu'à l'avion DHC-8.

Transports Canada recommande d'examiner tout signe de fumée ou d'odeur de brûlé aux endroits où se trouvent des supports à lampe en gardant à l'esprit l'anomalie présentement signalée.

Toute défectuosité ou situation similaire doit être signalée à Transports Canada, Maintien de la navigabilité aérienne, à Ottawa, au moyen du programme de Rapports de difficulté en service.

DE HAVILLAND DHC 8 RDS N° 20060320005

Bris du logement du relais de séquences de la trappe de train d'atterrissage

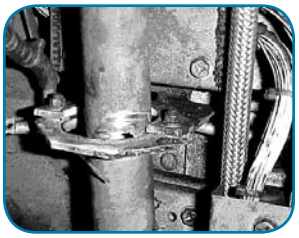
Au cours d'une vérification « C », la vérification de fonctionnement sur la fiche de travail 3230/15 (vérification du fonctionnement du circuit de commande de séquence de la trappe de train d'atterrissage) n'a rien donné. Après examen, on a découvert que le logement de relais (3260-K9) était brisé et que le réceptacle de la douille des broches était décollé. Des fils pendaient, ce qui créait un grand risque de contact avec la structure de la cellule pouvant résulter en un court-circuit. De plus, le relais endommagé pouvait causer une défaillance du circuit d'interdiction de train et des problèmes de sortie du train en position sortie de secours du train d'atterrissage.

Le relais en question est utilisé dans de nombreux circuits de l'avion. Il convient d'être vigilant pendant l'inspection car cette anomalie peut se retrouver ailleurs qu'à l'endroit mentionné ci-dessus. Cette défectuosité a été signalée au titulaire du certificat de type. 🛠

DE HAVILLAND DHC 8-100 RDS N° 20060801008

Tube de conjugaison des volets – Frottement important

Au cours de la visite extérieure dans le cadre d'une maintenance sur piste, le technicien d'entretien d'aéronefs a découvert que le tube de conjugaison intérieur (entre le fuseau moteur et le fuselage) du volet gauche était usé par frottement à un endroit par son support de retenue. Le tube de conjugaison, référence 734187B, a été remplacé par un tube en bon état de service. On a alors procédé à un essai de fonctionnement, et l'avion a été remis en service.



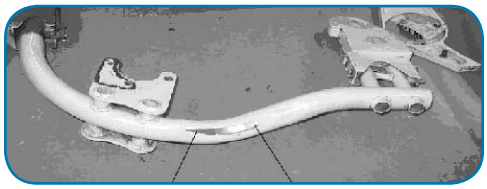
L'usure par frottement à cet endroit ne semble pas fréquente. Cette usure s'était produite suffisamment longtemps pour traverser l'épaisseur du tube et, s'il n'avait pas été inspecté à ce moment-là, une défaillance était imminente.

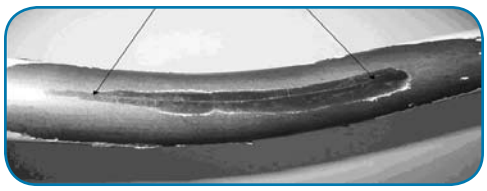
Transports Canada recommande de porter une attention particulière aux inspections visuelles à cet endroit. Signaler toute découverte d'une difficulté en service, comme le précise le Manuel de la navigabilité 591 à la rubrique Rapports de difficulté en service. 🛠

EMBRAER EMB 110P1 RDS N° 20060810006

Criquage du tube de conjugaison de la gouverne de profondeur

Lors d'une inspection de la gouverne de profondeur gauche et de ses pièces connexes, on a découvert une crique sur le support de la masse d'équilibrage de la gouverne. La crique mesurait 2-3/8 pouce de longueur et prenait naissance à environ 2 pouces au-dessous du tube traversant inférieur. Le support d'équilibrage a été remplacé par un support neuf.





Moteurs

AVCO-LYCOMING
LTS-101-600A-2 (AS350) RDS N° 20060612006

Régulateur de survitesse du moteur

Le giravion était en approche finale de l'aire de rassemblement lorsque, à quelque 300 pieds AGL, le pilote a entendu l'avertisseur sonore de bas régime rotor et le moteur a commencé à perdre de la puissance. Le pilote a réussi à effectuer un atterrissage en autorotation.

Après l'atterrissage, le moteur tournait encore et, une fois le collectif abaissé, le moteur s'est remis à tourner à pleine puissance. Le pilote a tenté de relever le collectif, mais, à chaque fois, le moteur décélérait et le régime du rotor principal diminuait jusqu'à ce que le collectif soit de nouveau abaissé.

On a procédé à un arrêt complet de l'aéronef, et le technicien d'entretien qui se trouvait sur les lieux a examiné ce dernier. Comme il n'a décelé aucune anomalie, on a redémarré l'aéronef et ce dernier a semblé fonctionner normalement. Le pilote a pu voler en stationnaire sans autres symptômes indésirables. Il a été impossible de reproduire l'état antérieur des systèmes, et la cause formelle de la décélération du moteur est demeurée inconnue. Par mesure de précaution, on a remplacé tous les composants des commandes du moteur avant le prochain vol.

À la suite de l'incident mentionné ci-dessus, l'auteur du RDS a fourni des mises à jour récentes du RDS stipulant que la décélération du moteur avait été due à l'usure de nombreuses pièces à l'intérieur du régulateur de survitesse du moteur.

La base de données des RDS a permis d'établir que le régulateur de survitesse en question avait subi plusieurs autres pannes. 🛠

CFM INTERNATIONAL CF34-3A1
[CL600 2B19 (RJ100)] RDS N° 20060607003

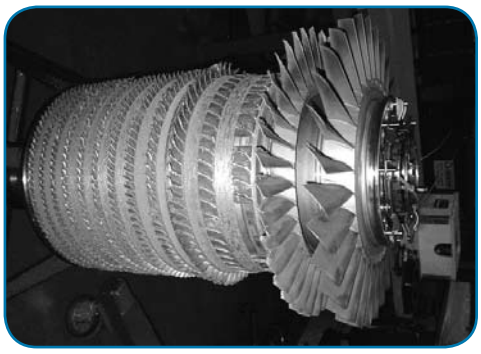
Aubage directeur variable – écrous d'axe

L'appareil franchissait 2 000 pieds en montée lorsque la vitesse (N1) de la soufflante gauche s'est mise à diminuer, puis il y a eu panne moteur. L'équipage a déclaré une situation d'urgence et effectué un atterrissage sans autre incident.

Le personnel de maintenance s'est aperçu que l'écrou d'axe de l'aubage directeur variable s'était desserré et avait ainsi libéré l'aubage directeur variable du 2e étage, lequel aubage, en traversant complètement les sections froides et chaudes du moteur, avait endommagé ce dernier au point d'en rendre toute réparation impossible d'un point de vue économique.

Le démontage du moteur a permis de déceler des problèmes de solidité du couple de retenue des écrous d'axe de l'aubage directeur variable. Les écrous d'axe servent à fixer le bras de commande de l'aubage directeur à chacun des aubages directeurs variables. D'autres résultats de l'enquête ont également porté sur d'autres écrous d'axe et d'autres rondelles d'arrêt d'aubages directeurs desserrés, sur des écrous d'axe à parois épaisses et minces ainsi que sur des rondelles d'arrêt simples et doubles. On a remarqué que les écrous d'axe à parois minces étaient desserrés, alors que ceux à parois épaisses ne l'étaient pas.

D'après le livret moteur, un exploitant antérieur avait effectué les travaux mentionnés dans le bulletin de service (BS) 72-0184 pertinent de Générale électrique. Malgré tout, l'exploitant actuel procédera à une inspection de sa flotte afin de réeffectuer les travaux mentionnés dans le bulletin de service (BS) 72-0184 du constructeur, pour vérifier la configuration et la bonne tenue en place des pièces de fixation actuelles.



TCAC recommande au personnel de maintenance de porter une attention particulière aux pièces de fixation du système de commande des aubages directeurs variables.

Le motoriste a été avisé du problème mentionné ci-dessus et il travaille actuellement à sa résolution. 🛠

ROBINSON R-44 II (IO-540-AE1A5) RDS N° 20060802008

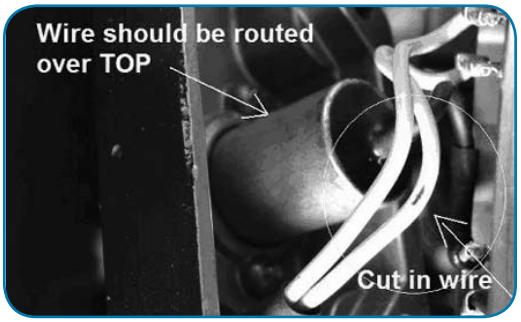
Câbles d'une magnéto Continental usés par frottement

Pendant la descente, au moment de l'abaissement du collectif, le moteur s'est mis à tourner de façon irrégulière. Il a atteint une survitesse supérieure à 116 %, et le régulateur de la manette des gaz ne fonctionnait pas bien. Le tachymètre du rotor principal indiquait également une survitesse supérieure à 114 %.

L'inspection ultérieure de la magnéto de droite a permis d'établir que la gaine du câble avait été sectionnée. Ce câble endommagé transmettant le signal de vitesse des points secondaires au tachymètre ainsi qu'au régulateur de vitesse avait été court-circuité à la masse, ce qui avait donné lieu à une perte intermittente du signal qui s'était traduite par une indication erronée sur le tachymètre. Le cellulier a confirmé qu'une telle situation causait un mauvais fonctionnement du régulateur de vitesse.

L'expéditeur du RDS a mentionné qu'il était possible qu'un mauvais acheminement des câbles de la magnéto lors de la dernière inspection ait occasionné ce fonctionnement irrégulier du moteur en vol.

On ne saurait trop insister sur l'importance d'un acheminement approprié et d'une bonne fixation des câbles électriques. 🛠



Légende de la photo : Le câble doit être acheminé par le DESSUS. Câble coupé.

PRATT & WHITNEY CANADA
PT 6A 67D (BEECH 1900D) SDR #20060531016

Rupture d'aubes mobiles

Au moment du départ, alors qu'il mettait la puissance de décollage, le pilote a entendu un violent bruit. Il a effectué un décollage interrompu et immobilisé l'appareil. Un passager a dit à l'équipage qu'il avait vu des débris tomber de l'aile droite. Le moteur droit a été coupé, et le pilote a ramené l'avion jusqu'à la porte de débarquement, où les passagers sont descendus.

L'enquête qu'a menée le personnel de maintenance a permis d'établir que le moteur droit semblait avoir subi une rupture des aubes mobiles de la turbine. Ce que le passager avait vu était des débris qui provenaient de ces aubes.

On a envoyé le moteur au constructeur à des fins d'enquête.

Il y a eu des incidents faisant état de fractures d'aubes mobiles de la turbine de puissance (TP) du moteur PT6-67D, lesquels incidents sont habituellement reliés à l'usure de l'encoche en Z du carénage extérieur des aubes mobiles de la TP ayant de nombreuses heures d'utilisation.

Transports Canada, Aviation civile (TCAC) recommande de se conformer au bulletin de service 14369 de P&WC relativement au remplacement des aubes mobiles du 2e étage de la TP en raison des fractures de ces aubes et de l'usure à la surface de contact du carénage. TCAC recommande également de se conformer aux BS 14259 et 14172 du constructeur visant la configuration des aubes mobiles. 🛠

Prenez garde

Effets sur les aéronefs de leur utilisation par temps froid

L'exigence canadienne relative à l'imprégnation de froid est une condition technique additionnelle (CTA) élaborée principalement à l'intention des aéronefs de la catégorie Transport pour tenir compte de risques identifiés qui sont spécifiques au climat canadien. Ce critère de certification a pour objectif de faire en sorte que les aéronefs et leurs systèmes fonctionnent correctement et ne compromettent pas la sécurité après une exposition de 10 heures à des températures au sol de -35 °C ou moins. L'expérience en service par temps froid a révélé que les aéronefs ne fonctionnaient pas toujours conformément à leurs spécifications après une exposition prolongée à des températures froides au sol (imprégnation de froid). Des pannes de systèmes d'aéronefs sont survenues à la suite d'une imprégnation de froid, malgré les essais d'exposition au froid effectués dans les laboratoires sur chacun des composants.

On a historiquement identifié un certain nombre de difficultés reliées au fonctionnement d'aéronefs imprégnés de froid [voir la circulaire consultative (CC) no 500-006]. Voici une liste d'éléments importants du point de vue de la navigabilité qui ont été découverts pendant les opérations aériennes en service ou pendant les essais de certification des aéronefs et qui tiennent compte du facteur de basse température :

a. Les joints de retenue de liquide hydraulique peuvent fuir et compromettre ainsi la fiabilité mécanique de certains composants (p. ex. train d'atterrissage, commandes de vol).

b. Les conduites pneumatiques peuvent s'obstruer à cause de la condensation.(glace)

c. Les filtres carburant peuvent être colmatés par du carburant qui commence à geler et à former une bouillie glacée.

d. Les joints d'huile des réducteurs peuvent durcir et causer des fuites d'huile pouvant entraîner des pertes de pression.

e. La contraction des métaux des composants métalliques, en particulier les composants comprenant divers types de métaux, peut entraîner un durcissement des commandes, un coincement des portes ou d'autres effets similaires.

f. Le fonctionnement des détecteurs de position des commandes de vol peut être compromis.

g. Les moteurs électriques de compensation peuvent fonctionner au ralenti, ou même s'arrêter de fonctionner, à cause d'un surcouple engendré par la rigidité des commandes.

h. Le durcissement des lubrifiants peut entraîner une dureté des commandes mécaniques de vol et moteur.

i. Les microcontacts de la manette des gaz (et autres), responsable du séquencement des circuits de servitude, peuvent être mal réglés pour la plage de températures en cause.

j. Les amortisseurs pneumatiques peuvent mal fonctionner (p. ex. pour les trappes principales et de secours, ce qui peut empêcher la sortie du train d'atterrissage).

k. Les gaines de protection de manche peuvent se fissurer et se briser, ce qui peut laisser pénétrer des corps étrangers et causer un blocage des commandes de vol.

l. Les dispositifs d'affichage des instruments de vol électriques peuvent tomber en panne.

m. Les systèmes commandés par calculateur peuvent ne pas tenir compte du temps de réponse plus long des circuits mécaniques par basse température, ce qui peut causer l'arrêt d'un système.

n. La tension des câbles de commandes de vol change lorsque la température diminue.

La liste qui précède n'est pas exhaustive, mais elle signale aux exploitants, aux propriétaires et aux spécialistes de la maintenance certaines difficultés d'exploitation qu'ils risquent de rencontrer par temps froid.

TCAC recommande que le personnel qui exploite des aéronefs de toutes catégories soit mis au courant de l'information qui précède sur les problèmes susceptibles de compromettre la sécurité de l'aéronef pendant les opérations par temps froid. 🛠

CNs relatives aux équipements

Transports Canada s'efforce de faire parvenir des exemplaires des nouvelles CN applicables au Canada à tous les propriétaires enregistrés des produits aéronautiques touchés. Toutefois, comme TC ne connaît généralement pas les propriétaires des aéronefs qui possèdent les équipements ou appareils touchés par les CN, il distribue souvent ce type de CN à ses bureaux régionaux seulement.

Transports Canada a reçu les nouvelles CN suivantes relatives à des équipements au cours des trois derniers mois. Nous invitons les techniciens d'entretien et les exploitants des produits touchés à obtenir de plus amples renseignements ou un exemplaire des CN auprès de leur bureau régional de TC, de leur CTC local, de leur IPM ou du site Web de l'Aviation civile à l'adresse suivante : http://www.tc.gc.ca/aviation/applications/cawis-swimn

ABG SEMCA ETABLISSEMENT						
50068572	0000	Disque rotatif	5013430	Défectueux/brisé	20060512004	ONT
ACK TECHNOLOGIES						
E01	2560	Batteries	MN1300	Hors service	20060502008	PNR
E01	0000	Logement batterie	E0102E0103	Corrodé	20060516006	PNR
AMERI-KING CORPORATION						
AK450	0000	Contact de décélération		Défaillance	20060511003	ONT
B&C SPECIALTY PRODUCTS						
BC3151004	0000	Démarreur	BC3151004	Hors service	20060612002	PNR
BENDIX CORP						
1527251	0000	Demi-roue ext.	152966153998	Criquée	20060602005	PAC
S6LN1209	0000	Came sur arbre de distrib.	INTERNALMAG	Desserré	20060602001	QUÉ
S6LN1209	0000	Logement	103493943	En bon état	20060417002	PAC
BOMBARDIER						
51SA16242	0000	Gaine de dégivrage	85720016004	Tenon détaché	20060628006	ATL
BRUCE INDUSTRIES						
059341	0000	Lest	059341	Hors service	20060510005	RCN
CLEVELAND AIRCRAFT						
40289	3246	Train de roue	40289	Défect. pièce moulée	20060616004	PNR
DUNLOP TIRE & RUBBER						
AH52339	0000	Demi-moyeu	AH42276	Criqué	20060512005	RCN
EMERGENCY BEACON COR						
EBC102A	0000	Batterie	GS21	Hors service	20060504005	PNR
EUROCOPTER						
22129BC08006	0000	Vis	22129BC080060L	Hors service	20060427006	PAC
GARRETT						
GTCP85129	4900	Boucle détect. d'incendie		Hors service	20060424007	ONT
KELLY AEROSPACE						
MHB6018	0000	Démarreur léger		Hors service	20060619011	PNR
MESSIER DOWTY						
201045004	3213	Cylindre ext.		Corrosion	20060410006	ONT
POINTER INDUSTRIES D						
400010	0000	G-Switch		Contact de décél. défecteux	20060531026	PNR
SIKORSKY						
763510960041	0000	Gicleur huile	7635109105054	Hors service	20060620007	PAC
S613520600	6310	Roues libres d'entrée gauche et droite	6107435000060	Endommagées	20060526005	PAC
SLICK ELECTRO INC						
6310	7414	Accouplement à déclic	M3050	Brisé	20060526004	ONT
TELEDYNE CONTINENTAL						
IO470V0	0000	Arbre d'adapt. démarr.	539568	Usé	20060510008	ONT

Bulletins spéciaux d'information de la navigabilité de la *FAA*

La Federal Aviation Administration (FAA) *des États-Unis publie les* Special Airworthiness Information Bulletins (SAIB). *Les* SAIB *sont un outil d'information qui vise à sensibiliser le milieu de l'aviation générale, à lui transmettre des alertes et à formuler des recommandations. Cette information et ces conseils sont de nature non réglementaire et ne satisfont pas aux critères établis pour une consigne de navigabilité. Ces avis sont disponibles à l'adresse URL suivante :*
http://www2.faa.gov/certification/aircraft/av-info/ad/saibs.htm

N° SAIB	Constructeur	Modèle	Publié le jj/mm/aa
NE-06-72	Insight Instrument Corporation - Moniteurs de moteurs graphiques (G.E.M.)	GEM-610/P/N 601-001 modèles C et GEMINI 1200/réf. 1200-001 modèle C	29-09-2006
NM-06-71	Fokker	F.28 Mk 0100	26-09-2006
NE-06-70	Honeywell International Inc.	Moteurs des séries TPE331 et TFE731	25-09-2006
NE-06-69	Honeywell International Inc.	Turbopropulseur de série TPE331, et turbomoteur modèle TSE331-3U	20-09-2006
SW-06-68	Giravions	Systèmes infrarouges avant (FLIR) avec capacité laser intégrée	20-09-2006
CE-06-46R1	Cessna	150, 152, 172, 172R, 172S, 172RG, 177, 177RG, 180, 182, 182S, R182, T182, 185, 206, T206, 208, 210, T210, T303, 310, 335, 340, 402, 404, 414, 421, 425 et 441	18-09-2006
NE-06-67	Moteurs	Conduites et tuyaux flexibles pour le transport de liquides inflammables	14-09-2006
CE-06-66	Scottish Aviation (British Aerospace, Jetstream Aircraft Ltd, maintenant entretenus pas de Havilland Support Ltd)	Avions Bulldog des séries 100 et 120	28-08-2006
SW-06-65	Eurocopter Deutschland GMBH (ECD)	Hélicoptères de la série BO-105	22-08-2006
SW-06-64	Arrow Falcon Exporters, Inc.; Firefly Aviation Helicopter Services; Garlick Helicopters, Inc.; Global Helicopter Technology, Inc.; Hagglund Helicopters, LLC; International Helicopters, Inc.; Precision Helicopters, LLC; Robinson Air Crane, Inc.; San Joaquin Helicopters; S.M.&T. Aircraft; Smith Helicopters; Southern Helicopter, Inc.; Tamarack Helicopters, Inc.; US Helicopter, Inc.; Williams Helicopter Corporation	HH-1K, TH-1F, TH-1L, UH-1A, UH-1B, UH-1E, UH-1F, UH-1H, UH-1L, et UH-1P	17-08-2006
	Southwest Florida Aviation International, Inc.	SW204, SW204HP, SW205 et SW205A-1	
CE-06-63	SOCATA - Groupe Aérospatiale	TB21	14-08-2006
CE-06-62	The New Piper, Inc.	PA-28R-200 Arrow et PA-28R-200 Arrow II	14-08-2006
CE-06-61	SOCATA - Groupe Aérospatiale	TBM 700 et TBM 850	11-08-2006
CE-06-60	SOCATA - Groupe Aérospatiale	TBM 700	11-08-2006
CE-06-59	Schempp-Hirth Flugzeugbau	Discus-2T, Discus-2cT, Ventus-2cT	11-08-2006
CE-06-58	Schempp-Hirth Flugzeugbau	Nimbus-2C, Mini Nimbus-HS7, Mini Nimbus B, Mini Nimbus C	11-08-2006
NM-06-57	Airbus	Avions A300, A310, A318, A319, A320, A321, A330, A340	27-07-2006
	BBJ (Jets d'affaires de Boeing)	Tous les avions	
	Boeing	Avions 707, 717, 727, 737, 747, 757, 767, 777	
	BAE Systems	Avions BAe 146	
	British Aerospace Airbus	Avions BAC-1-11	
	Fokker	Avions F.28	
	Lockheed	Avions L1011	
	McDonnell Douglas Corporation	Avions DC-8, DC-9, DC-10, MD-10, MD-11, MD-80, MD-88, MD-90	
NM-06-56	The Boeing Company	Avions des séries 727 et 737	19-07-2006
SW-06-55	Robinson Helicopter Company (RHC)	Hélicoptères R22 et R44	13-07-2006
NM-06-54	Avions de la catégorie transport	Extincteurs portatifs	11-07-2006
CE-06-53	Schempp-Hirth	Planeurs Ventus-c, Ventus-cT, Ventus-cM	06-07-2006
NE-06-52	Rolls-Royce Corporation (anciennement Allison Engine Company)	Moteurs des séries 250-C30, -C40 et -C47	06-07-2006

Avis de pièces non approuvées (*UPNs*) par la *FAA*

Publié par : FAA, *AIR-140, P.O. Box 26460, Oklahoma City, OK 73125. Les avis de pièces non-approuvées (*UPN*) sont affichés sur Internet à l'adresse suivante :* http://www.faa.gov/avr/sups/upn.cfm

N° 2006-00032 EN DATE DU 31 JUILLET 2006

Aéronefs visés

Magnétos Scintilla (Bendix).

Objet

Le présent avis a pour objet de mettre de signaler à tous les propriétaires, exploitants, constructeurs, organismes de maintenance, fournisseurs et distributeurs de pièces aéronautiques que des travaux de maintenance inappropriés ont été effectués sur les magnétos Scintilla (Bendix) de modèle D9LN-2.

Contexte

Les renseignements recueillis dans le cadre d'une enquête de la *Federal Aviation Administration* (*FAA*) sur des pièces suspectées d'être non approuvées ont révélé que *C.P. Aero Accessory* (C.P. Aero), sise au 1452 Gracephil Lane, Paradise, CA 95969, avait incorrectement entretenu et remis en service des magnétos Scintilla (Bendix). C.P. Aero était titulaire d'un *Air Agency Certificate* portant le numéro OJ3R738L et de qualifications « *Accessory Class 1 and 2* ».

La preuve laisse croire que C.P. Aero a approuvé la remise en service de magnétos qui n'avaient pas été révisées conformément aux manuels de maintenance du fabricant en vigueur. Plus précisément, C.P. Aero a omis de remplacer les roulements, les joints, les bagues de projection d'huile et les balais de carbone par des pièces neuves lors de la révision. De plus, les pièces de rechange qui avaient été installées lors de la révision comportaient des lacunes en matière de traçabilité. Les magnétos visées avaient été vendues comme pièces de rechange ou installées sur des moteurs.

Voici une liste partielle des magnétos dont C.P. Aero a approuvé la remise en service.

Nom de la pièce	Nº de la pièce	Nº de série	Qté
Cellule	Nº d'immatriculation N49588	1726	1
Embrayage	CL-42250-1	FD-15996	1
Levier de collectif	206-010-467-001	RE-2972	1
Tringlerie de collectif	206-010-407-001	REFS-2335	1
Ferrure	206-011-140-001	MIFS-1224	1
Ferrure	206-011-140-001	MIFS-903	1
Roue libre	206-040-270-003	BMB-10476	1
Pompe hydraulique	206-076-022-005	B-354	1
Servocommande hydraulique	206-076-031-013	2572	1
Servocommande hydraulique	206-076-031-013	6157	1
Servocommande hydraulique	206-076-031-013	035	1
Boulon de verrouillage	206-011-260-103	DI-15798	1
Boulon de verrouillage	206-011-260-103	DI-15922	1
Tube de collectif inférieur	206-001-194-001	USFS-466	1
Pale de rotor principal	206-010-200-133	A-5444	1
Pale de rotor principal	206-010-200-133	A-5633	1
Poignée de pale de rotor principal	206-010-102-121	A-4174	1
Poignée de pale de rotor principal	206-010-102-121	A-4305	1
Moyeu de rotor principal	206-011-100-017	MDLM-0529	1
Mât de rotor principal	206-010-332-121	FAJF-59234	1

Nom de la pièce	Nº de la pièce	Nº de série	Qté
Planétaire de transmission de rotor principal	206-040-662-101	A-505	1
Transmission de rotor principal	206-040-002-029	BKW-10546	1
Arbre d'entraînement principal	206-040-015-103	A20-00942	1
Goupille de retenue	206-010-123-003	HBFS-1015	1
Goupille de retenue	206-010-123-003	HBFS-974	1
Sangle de retenue	206-011-154-105	LPFS-21429	1
Sangle de retenue	206-011-154-105	LPFS-21435	1
Manchon	206-010-454-109	RE-8540	1
Support	206-010-452-113	A-2319	1
Plateau oscillant	206-010-450-011	JIJG-09610	1
Palier de plateau oscillant	206-010-443-001	17057	1
Pale de rotor de queue	206-016-201-133	CS-1202	1
Pale de rotor de queue	206-016-201-133	CS-1211	1
Pale de rotor de queue	206-016-201-133	CS-1885	1
Pale de rotor de queue	206-016-201-133	CS-1901	1
Roulement à deux rangées de billes de rotor de queue	206-040-410-101	J-4001	1
Boîte de transmission de rotor de queue	206-040-400-11	ALO-10611	1
Moyeu de rotor de queue	206-011-810-125	A-5072	1
Chape de rotor de queue	206-011-811-009	GD-8014-12	1
Tourillon	206-011-113-103	A-1505	1

Nom de la pièce	Nº de la pièce	Nº de série	Qté
Moteur	250-C20B	CAE822805	1
Vanne de décharge	23053176	FF-49569	1
Compresseur	6890550	CAC-35701	1
Régulateur carburant	2524644-30NH 23065104	331998	1
Injecteur carburant	6890917	AG-37369	1

Nom de la pièce	Nº de la pièce	Nº de série	Qté
Pompe carburant	6899253	T-4125	1
Boîte de transmission	6894171	CAG-23266	1
Régulateur	23007505	14747	1
Régulateur	23065123	24392	1
Turbine	6898734	CAT-32678P	1

Recommandations

La réglementation exige que les produits ayant un certificat de type soient conformes à leur définition de type. Les propriétaires d'aéronefs, les exploitants, les constructeurs, les organismes de maintenance, les fournisseurs et les distributeurs de pièces aéronautiques devraient inspecter leurs aéronefs, leurs dossiers de maintenance et (ou) leurs inventaires de pièces à la recherche des pièces susmentionnées. Si l'une ou plusieurs de ces pièces ont été installées sur un ou des aéronefs, il faut prendre les mesures appropriées. Si l'on trouve de ces pièces en stock, il est recommandé de les mettre en quarantaine pour éviter qu'elles ne soient installées, et ce, jusqu'à ce qu'on ait déterminé si chaque pièce peut être installée.

Autres renseignements

Tout autre renseignement relatif à cette enquête ainsi que des indications relatives aux pièces susmentionnées peuvent être obtenus du bureau de district des normes de vol (FSDO) de la *FAA* indiqué ci-dessous. La *FAA* aimerait recevoir tout renseignement relatif à la découverte d'une ou de plusieurs des pièces susmentionnées obtenues de quelque source que ce soit, les moyens utilisés pour identifier la source et les mesures prises pour retirer la ou les pièce de l'aéronef ou des stocks.

Cet avis provient du FSDO de la FAA *d'Honolulu, 135 Nakolo Place, Honolulu, HI 96819-1845, téléphone 808-837-8300, télécopieur 808-837-8399; et il a été publié par le bureau du programme des pièces suspectes et non approuvées, AVS-20, téléphone 703-668-3720, télécopieur 703-481-3002.*

Symposiums, Salons et Ateliers pour les TEA — 2006 – 2007

Pacifique — le 31 janvier et le 1 février

Park Plaza Vancouver Airport Conference Resort
7551, chemin Westminster Highway
Richmond (Columbie Britanique) V6X 1A3

Téléphone : 1-800-359-6689 ou (604)-278-9611
Télécopieur : (604) 276-1168

Intérnêt : *reservations@vacr.bc.ca*

Centrale — le printemps 2007

Best Western Victoria Inn (l'aéroport de Winnipeg)
1808, avenue Wellington
Winnipeg (Manitoba) R3H 0G3

Téléphone : 1-800-928-4067 or (204) 786-4801
Télécopieur : (204) 786-1329

Intérnêt : *www.vicinn.com*

Ouest — le printemps 2007

Hôtel et Centre de conférence Coast Plaza
1316, 33eme rue NE
Calgary, AB T2A 6B6

Téléphone : 1-866-661-1464 ou (403)-248-8888
Télécopieur : (403) 248-0749

Intérnêt : *reservations@vacr.bc.ca*

Atlantique — le 22 et 21 avril 2007

Hôtel Delta Beauséjour
750, rue Main
Moncton (Nouveau Brunswick)

Téléphone : (506) 854-4344
Télécopieur : (506) 858-0957

Reservations : 800-268-1133
Intérnêt : *www.atlanticame.ca/pages/2007-aramc.php*

Rapports de difficultés en service

LÉGENDE

JASC Code de la Joint Aircraft System définissant les systèmes/composants

N° RDS No de contrôle RDS de TC. – À mentionner lors de correspondance ou de requête

RGN Région TC d'où provient le RDS :
PAC = Pacifique **PNR** = Prairies et Nord **ONT** = Ontario **QUÉ** = Québec **ATL** = Atlantique **RCN** = Ottawa (AC)
VAR = Plus d'une région

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
AÉRONEFS						
AEROSPATIALE						
AS 332L	7120	Boulon de liaison	332A32323300	Cisaillé	20060419006	ATL
AS 350B2	6220	Manche butée fixe rotor principal	350A37122823	Rompu	20060524003	PAC
AS 350B3	3110	Panneau	022TA0501	Fausse alarme	20060613002	PNR
AS 350BA	6300	Disque	350A35105901	Défectueux	20060605002	QUÉ
AS 350BA	7930	Trans. pression huile moteur	704A37642043	Hors service	20060607006	PAC
ATR 42 300	2432				20060605009	PNR
ATR 42 300	3230	Faisceau câblage supérieur			20060612001	ONT
ATR 42 300	3300	Douille de lampe	BVO320204114	Surchauffée	20060628004	PNR
ATR 42 300	3320	Douille	E033601	Surchauffe	20060509008	PNR
ATR 42 300	3411			Restriction	20060419001	ONT
AGUSTA						
A109 AII	1410				20060521002	QUÉ
AIR TRACTOR						
AT 502B	3240	Conduit hydraulique	20700600	Criqué	20060606004	PNR
AT 802A	3213	Boulons	MS1699799	Desserré	20060508014	PAC
AIRBUS						
A310 304	2440	Cherche-fils 8ME		Brûlé	20060502002	QUÉ
A310 304	3340	Câbles		Brûlés	20060502003	QUÉ
A321 211	2800	Protecteur contre les surpressions	L95F50603	Rompu	20060404002	QUÉ
A330 243	0000	Limiteur de couple	532A000004	Déclenché	20060410002	QUÉ
A330 343	2800	Boîtier pompe de gavage	FRH280002	Brisé	20060405005	QUÉ
A340 313	2330	Machine vidéo 4H	845438421	Brûlée	20060404003	QUÉ
A340 313	3520	Collecteur	630130018	Criqué	20060511002	QUÉ
BAE - USA						
HAWKER 800XP	2422	Convertisseur	100160001	Défectueux	20060516001	QUÉ
BEECH						
100	5532	Bord de fuite revêtement	11564000098	Criqué	20060402001	RCN
100	5730	Revêtement	5012016318	Criqué	20060502000	PNR
100	0000	Couple principal	FS227	Criqué	20060619012	PNR
100	0000	Revêtement	115430100605	Corrodé	20060619013	PNR
100	0000	Revêtement	5012006896	Criqué	20060619014	PNR
1900C	3230				20060511009	PNR

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
1900C	5313	Panneau aggloméré	11443007529	Corrodé	20060511005	PNR
1900C	5610	Pare-brise	10138402523	Éclaté	20060518004	PAC
1900C	5700	Renfort	11412004854	Criqué	20060511008	PNR
1900C	5730	Revêtement	1141200487374	Criqué	20060511006	PNR
1900C	0000	Secteur palonnier	1015000573	Desserré	20060623002	PNR
1900D	2435	Démarreur	23078019	Grippé	2 RDS	VAR
1900D	3260	Câble		Usé par frottement	20060418003	ONT
1900D	5220	Arbre et accoupl. en 2 parties			20060510007	ONT
1900D	5697	Relais	MS24166D1		20060606008	ATL
1900D	5753	Support vérin	35165050271	Criqué	20060525004	PAC
200	2913	Pompe	HP3001		20060529009	PAC
200	3260	Microcontact limite supérieure	BZ2RQ181A2	Défectueux	20060419004	ATL
200	7800	Extracteurs gaz d'échappement	780000, -105	Criqués	2 RDS	VAR
200	0000	Extracteurs gaz d'échappement	780000105	Criqués	20060630005	PNR
200	0000	Ens. débit	10138001313	Hors service	20060629007	ATL
58	5620	Hublot	3541029114		20060512001	RCN
76	2900	Servocommande hydraulique	105932B	Défectueuse	20060509005	PAC
76	3221	Voie	10541000057	Criquée	20060410009	PAC
95B55	0000	Boulon	130909B20	Desserré	20060624001	PNR
99	2752	Vérin de volet	505211984	Criqué	20060516003	PNR
99	5400	Revêtement fuseau moteur	999800007	Criqué	20060425019	PNR
99	0000	Purgeur	CCA1550	Brisé	20060622002	ATL
A100	2720	Poutrelle	504200337	Criquée	20060613001	ONT
A100	3000	Gaine de chauffage	9755501115	Débranchée	20060406003	ONT
A100	3233	Roulement	50380043		20060613004	ONT
B100	5520	Bielle de commande gouv. de profondeur		Corrodée	20060406002	QUÉ
B100	5520	Bielle de commande	11561010325	Usée	20060504006	PAC
B200	3230	Boulon/écrou	130909B40130909	Manquant	20060422009	PNR
B200	5210	Boulon de serrage	504300377		20060419007	PNR
B200	7120	Raccord	50980002185	Desserré	20060427000	PNR
B200	7160	Aube	1019100203	Criquée	20060501006	PNR
B200	0000	Vanne d'arrêt	1013810009	Intermittente	20060410007	PNR
C90	0000	Relais démarrage aéronef	6041H190		20060615001	ONT
C90A	5330	Revêtement	5012015682	Usé	20060509000	PNR
C90A	0000	1004100151	Endommagé, écorché		20060531006	ONT
C90A	0000	Voie	1099100531516	Criquée	20060619004	ONT
C90A	0000	Tab de compensation profondeur	5061001736	Criqué	20060619002	ONT
BELL TEXTRON - CANADA						
206B	2510	Âme	206031121023	Criquée	20060605006	RCN
206B	3270	Sabot de queue	206020110005	Corrodé	20060605005	RCN
206B	5302	Support	206031418001	PiQUE	20060622003	PNR
206B	5313	Longeron	206031123059	Criqué	20060605008	RCN
206B	7322	Câble de commande	412B0220	Brisé	20060606009	PNR
206L 1	5302	Cloison	206032308003	Criquée	20060420002	PNR
206L 1	6410	Pale rotor de queue	206016201131	En-dessous des tolérances	20060504008	ONT
206L 3	2140	Réchauff. air de prélèvement	SH4635SW		20060424009	RCN
427	5530				20060608004	QUÉ
427	6210	Dispositif coupe-câble	STC	En service	20060403002	QUÉ
430	1000	Écrou	NAS12918	Criquage	20060612003	QUÉ

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
BELL TEXTRON - USA						
204B	6320	Transm. princ.	204040009061		20060605010	PAC
205A 1	6220	Raccord contrefiche rotor principal	204011179003	Criqué	20060602004	PAC
205A 1	6320	Raccord biellette de pas	212030154101	Criqué	20060524001	PAC
205A 1	0000	Câble génér. démarr.	206075265103	Fondu	20060622005	PNR
212	2841	Unité de commande c.c.	51509002	Mauvais fonctionnement	20060524007	PAC
212	2997	Indicateur de colmatage hydraulique	212075369001	Câbles brisés	20060503001	PAC
212	6210	Pale	212015501115		20060605012	PAC
212	6410	Pale rotor de queue	212010750105	Corrodée	20060515004	PAC
212	7714	Détecteur de régime limite	2090753261	Révisé	20060601006	PNR
212	0000	Hors service			20060614004	QUÉ
214B	6320	Axe	214030606005	Brisé	20060524008	PAC
214B 1	0000	Axe	214040606005	Brisé	20060627003	PAC
BELLANCA						
8GCBC	5311	Roulement train tuyauterie	21949	Criqué	20060424005	PNR
8GCBC#	5753	Longeron arrière	5428L	Orifices ovalisés	20060424006	ONT
BOEING						
727 223	5200	Interrupteur	AE4888100	Défectueux	20060503007	ONT
727 225	2782	Support vérin nervure	66191042	Criqué	20060626001	ONT
727 225	0000	Vérin bec	1U109592	Int. d'ind. hors service	20060630003	PNR
727 227	2700	Transmetteur de position	9660022001		20060621004	PAC
727 227	7600	Support	65225847		20060412003	PAC
727 233	2130				20060427004	ONT
727 233	5230	Interrupteur			20060608001	ONT
737 290C	5101				20060406004	PAC
737 2Q8C	5300				20060525007	PAC
737 522	2913	Pompe	623337	Défectueuse	20060425013	ATL
737 522	5600	Fenêtre supérieure	58935734	Criquée	20060508002	ATL
737 522	5610	Hublot avant command. de bord	5893543129	Criqué	20060523002	ATL
737 522	5610	Hublots n° 4	58935733, -344	Int. éclatées	2 RDS	ATL
737 6CT	2497	Faisceau de câbles du distributeur	286A1062002	Endommagé-à remplacer	20060619010	PNR
737 724	3350	Éclairage d'urgence	7002246001	Non allumé	20060523012	PAC
737 724	5315	Poutre de plancher	141A550424	Corrosion	20060523011	PAC
737 724	5315	Poutre de plancher	14A55067	Corrosion	20060523010	PAC
737 7CT	2422	Convertisseur statique	100201022	Défectueux	20060620003	PNR
737 7CT	2622	Extincteur portatif	898052	Hors service	20060608008	PNR
757 200	0000	Corde supérieure longeron arrière		Exfoliée	20060413009	PAC
757 200	0000	Carénages fuselage inf.	148N73081	Usés par frottement	20060413008	PAC
757 200	0000	Revêtement du nez	114N40827	Exfolié	20060413010	PAC
767 328	5610	Pare-brise	141480149	Criquée	20060516007	RCN
BOMBARDIER						
BD 100 1A10	7321				20060504001	QUÉ
BD 700 1A10	0000	Panneau d'accès ventral droit	GS29701378	Manquant	20060407008	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	2730	Dispositif de fixation HI-LITE	HST22DU522	Cisaillé	20060405004	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2820	Boîtier coll. carburant	601R626765	Défectueux	20060403004	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2910	Coude	MS21907D6		20060403020	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2913	Pompe hydraulique	848847	Défectueuse	20060606007	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	3243		0860163002		20060405010	RCN
CL600 2B19 (RJ100)	4920				20060604002	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	4990		1603662		20060405011	RCN

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
CL600 2B19 (RJ100)	5342	Douilles de fixation princ.	600230681	Usées	20060404006	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	5610	Hublot command. de bord	NP1393225	Criqué	20060421013	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	5610	Hublot latéral	NP1393222	Criqué	20060616008	RCN
CL600 2B19 (RJ100)	7110	Panneau	2285008114	Perdu	20060515001	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	7200	Moteur	CF343A1	Défectueux	20060607003	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	7321	Régul. de carburant	414T70P02		20060424001	RCN
CL600 2B19 (RJ100)	7830	Bras de commande	22850291109	Défectueux	20060523001	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	7830	Rail inverseur de poussée	22850809801	Défectueux	20060605004	ATL
CL600 2B19 (RJ440)	5610	Pare-brise	NP13932112		20060407001	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	2460	Barre omnibus	S69381		20060604001	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2710				20060407002	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	2710	Biellette	272955	Brisée	20060423001	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	3510	Conduit oxygène	S694603		20060605001	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	5610				20060405012	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	5610		NP13932112		20060514005	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	5610	Hublot	NP139221	Criquage couche int.	20060616009	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	5610	Pare-brise copilote	601R3303318	Criqué	20060503010	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	5610	Hublot latéral	NP13932212	Criqué	20060607005	RCN
CL600 2C10 (RJ700)	5610	Pare-brise	NP13932113		20060403001	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	7314	Support de montage	6272017203	Brisé	20060521001	RCN
CL600 2D15 (705)	1410	Écrou - coude conduit hydraulique	B030212604	Neuf	20060619005	ONT
CL600 2D15 (705)	3300			Brûlé	20060413003	ATL
CL600 2D15 (705)	5280	Fixation charnière	CC6701057113	Criquée	20060407005	ATL
CANADAIR						
CL215 1A10	2910	Clapet anti-retour	AN62498	Séparé	20060427007	PNR
CL215 1A10	5244				20060626004	PNR
CL215 1A10	5244	Inst. porte - WAT	2153300688		20060627006	PNR
CL215 6B11(CL215T)	2932	Interrupt. press. 700 lb/po2	215T752322		20060612005	QUÉ
CL215 6B11(CL215T)	0000	Interrupteur « train rentré »	1EN243R1	Défectueux	20060516002	QUÉ
CL215 6B11(CL415)	2721	Mot. compensation gouv. de direction	215900018		20060502001	QUÉ
CL215 6B11(CL415)	0000	Extincteur n° de série 65098DR	215T950262		20060424003	QUÉ
CL600 2A12(601)	2810	Cond. mise à l'air libre	600626401	Rognée	2 RDS	ONT
CL600 2A12(601)	3421	Transformateur	175E28CT		20060428002	QUÉ
CL600 2B16(604)	2133	Vanne de décharge	1036322	Inconnu	20060403003	QUÉ
CL600 2B16(604)	2700	Support transmetteur	600913563	Fracturé	20060504007	RCN
CESSNA						
172N	2311	Relais commut. avionique princ.		Défectueux	20060406001	RCN
172N	3340	Interrupteur	S21604	Défectueux	20060509002	ONT
172P	0000	Fond siège	05141823	Criqué	20060630004	ONT
172P	0000	Butée siège	05112421	Criquée	20060630002	ONT
172RG	5540	Nervure	24130015	Criquée	20060510002	ONT
172S	3340	Interrupteur feu d'atterrissage	CM358910		20060616003	ONT
185F	5712	Volet int. gauche	122101015		20060505003	PNR
195A	0000	Contact batterie	Défectueux		20060629008	PAC
207	3220	Bras supérieur compas	12436351	Criqué	20060514001	PAC
207A	8000	Solénoïde de démarrage	51577A1	Coincé en position fermée	20060620006	PNR
208	2910	Interrupt. pression	GPP125040	Neuf	20060606010	PNR
310Q	7322	Câble man. gaz.	991026720	Brisé	20060602003	PNR
401B	3213	Tourillon sup. train princ.	5041000206	Criqué	20060510011	PNR
550	2720	Voie	5565096	Brisée	20060608010	PAC

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
550	3241	Servocommande antidérapage	991230512	Inconnu	20060529010	ONT
550	0000	Bride	24538400	Décollée	20060629003	ONT
560	2150	Groupe turboréfrigérateur	73838426	Endommagé	20060515007	PAC
750	5610	Pare-brise	99143809	Éclaté	20060608009	PNR
A185E	0000	Arbre de commande	041321318		20060608003	RCN
A185F	3246	Train avant droit	34A2000204	Cisaillé	20060518003	QUÉ
A185F	5510	Renfort gauche	07321014	Brisé	20060516004	PNR
A185F	5511	Longeron	107326022	Criqué	20060515005	ONT
A185F	5712	Nervure	05230821	Criquée	20060425002	PAC
A185F	5753	Rail de volet	122101015	Criqué	20060509001	PNR
T207A	5200	Montant gauche	12118061	Criqué	20060511001	PAC
U206F	8530	Cylindres		Criqués	2 RDS	QUÉ
U206G	0000	Montant DR avant cloison	12139881	Criqué	20060629004	ONT
CONAIR						
FIRECAT	2720	Embout de bielle	M4612BFG	Brisé	20060615006	PAC
CONVAIR - CANADA						
440	2497	Faisceau de câbles		Usure par frottement	20060516008	PAC
440	3250	Braquage roue avant	10150	Hors service	20060617001	PNR
DASSAULT						
FALCON 10	7830	20060515006	RCN			
FALCON 50	5514	Plaque guide	F50B381003111	Déformée	20060615002	RCN
FALCON 50	7110	Trappe conduit entrée air	F50B258707	En état de service	20060410003	QUÉ
DEHAVILLAND - CANADA						
DHC 2 MKI	2800	Clapet antiretour carburant	374475	Criqué	20060420001	ONT
DHC 2 MKI	2800	Tube mise à l'air libre carburant	C2P1551A	Non-conformité	20060529008	RCN
DHC 2 MKI	3246	Câblage raccord train d'atterrissage	VALTBS12091	Corrodé	20060524002	PAC
DHC 2 MKI	3340	Réservoir en bout d'aile	10128	Court-circuité	20060619007	ONT
DHC 2 MKI	7160	Volet air réchauffé	C2E1079	Criqué	20060512006	PAC
DHC 2 MKI	7414	Magnéto	B196689RH	Inertie	20060528001	QUÉ
DHC 2 MKI	7923	Adaptateur huile	C2L293A	Criqué	20060619008	ONT
DHC 3	3246	Tube train arrière gauche	AJ78241	Hors service	20060403021	PAC
DHC 3	3246	Entretoise arrière	AJ78211	Criquée, hors service	20060403023	PAC
DHC 3	3246	Train arrière gauche	J78221	Criqué, hors service	20060403022	PAC
DHC 3	3246	Plaques d'assise	J781112	Corrodées, hors service	20060403024	PAC
DHC 3	3246	Boulon	C3US1563	Défectueux	2 RDS	PNR
DHC 3	3246	Chape train avant	J7819	Hors service	20060403025	PAC
DHC 3	5210	Trappe train gauche/droite	C3FS24950	Hors service	20060403029	PAC
DHC 3	5520	Bulletin de service	SB350	Hors service	20060403030	PAC
DHC 3	5751	Aileron	C3WA121		20060406009	PAC
DHC 3	0000	Volet bord de fuite int.	C3WF333	Hors service	20060407004	PAC
DHC 3	0000	Plaque-cosse	C3W385	Non conforme	20060407003	PAC
DHC 5A	2720	Pompe hydraulique gouv. direction	6307901	Révisée	20060502006	PNR
DHC 6 300	3210	Jambe soudée	C6U1180		20060612007	RCN
DHC 6 300	3213	Tube de mesure	13A04270006	Usé/défectueux	20060607002	ONT
DHC 7 102	2730	Entraînement asservi	4006719904	Défectueux	20060504002	ONT
DHC 8 102	2730	Biellette à ressort	DSC5523525	Neuve	20060418002	ATL
DHC 8 102	3040	Pare-brise	07802	Criqué	20060525001	ONT
DHC 8 102	7321	Base relais	CL12068161		20060508006	QUÉ
DHC 8 102	7931	Valve Vernatherm	45E041	Joints toriques mous	20060525002	ATL
DHC 8 106	7321	Base relais	CL12068161		20060508003	QUÉ

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
DHC 8 202	2710	Ressort	82740037101	Brisé	20060519003	ONT
DHC 8 202	3240	Disque rotatif	2445901	Endommagé	20060404004	QUÉ
DHC 8 301	6121	Axe	87620130101	Brisé	20060424008	ATL
DHC 8 311	2730	Clé	NAS558P4048		20060418001	ATL
DHC 8 311	3600	Tableau de commande	1305221	Inconnu	20060626006	PAC
DHC 8 311	5314	Boulon	NAS110410	Manquant	20060519001	ONT
DHC 8 311	6123	Régulateur d'hélice	78249047	Inconnu	20060517002	PAC
DHC 8 402	2720	Diode	591841	En bon état	20060421018	QUÉ
DHC 8 402	3244	Pneu	PNDR0231T	Rechapé n° 2	20060421022	QUÉ
EMBRAER						
EMB 110P1	2150	Ventilateur cabine	C180559A	Brûlé	20060607004	RCN
EUROCOPTER DEUTCHLAND						
BO105 S CDN BS 4	6320	Transmission rotor principal	4638001001	Limaille	20060530001	ONT
FAIRCHILD						
SA227AC	3211	Boulon	AN324A	Cisaillé	20060511004	ONT
SA227AC	3230	Conduit hydraulique	27810061011	Fuite	20060427003	ONT
SA227AC	3246	Train principal	50073971A	Rupture roulement	20060606012	ONT
SA227CC	3260	Butée	2751000305	En bon état	20060511007	ONT
FOUND BROS						
FBA 2C1	3246	Câble volant	AN676AC6300	Brisé en deux	20060424002	ONT
GRUMMAN - FRANCE						
GA 7	0000	Vérin fuselage	7LM1025013	Usé	20060621002	QUÉ
GULFSTREAM - USA						
690D	5610	Hublot	3600151	Criqué	2 RDS	ATL
HAWKER SIDDELEY-UK						
HS 748 2A	3260	Klaxon	V0214	Grave surchauffe	20060418006	ONT
HS 748 2A	7710	Transmetteur de pression	S122429R		20060609003	PAC
HUGHES						
369D	3213	Train arrière gauche	369H600131	Criqué	20060509007	PNR
LEARJET						
35	3411	Conduit	AN62704D0300		20060421016	QUÉ
35	3411	Conduit	MILH55934	Criqué	20060404001	QUÉ
45	2750	Levier de commande des volets	6901315		20060620004	PAC
45	2750	Système de volets			20060620005	PAC
45	3300				20060421015	QUÉ
45	5753	Panneau volets			20060618002	PAC
LOCKHEED						
382G	7322	Friction manette des gaz			20060413002	ONT
MCDONNELL DOUGLAS HC						
600N	5302	Poutre de queue	600N3500505		20060608006	PNR
600N	0000	Raccord	500N34223	Mauvaise grandeur	20060614002	PNR
MITSUBISHI - USA						
MU 2B36A	5341	Écrou à manchon fileté	NAS57712A	Criqué	20060523005	ONT
MORAVAN						
Z242L	0000	Engren. distrib.	M3008	Hors service	20060628001	ONT
PILATUS - SW						
PC 12 45	2932	Interrupteur hydraulique	973811430		20060508004	ONT

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
PC 12 45	3340	Feux de navigation à DEL	9728787158	Défectueux	20060405006	ONT
PC 12 45	6123	Électrorobinet de mise en drapeau	1310160	Révisé	2 RDS	ONT
PIPER						
PA23 250	2140	Tuyau échapp. chauffage	30670000	Séparé	20060602002	ONT
PA28R 200	2900	Servocommande hydraulique	HYC5005	Balais défectueux	20060612004	PNR
PA28R 201	2410	Alternateur	4111810	Défectueux	20060421017	QUÉ
PA31	2822	Pompe	A10014D44	Défectueuse	20060524004	PNR
PA31 325	2912	Joint torique	MS2877816	Défectueux	20060530003	PNR
PA31 350	2912	Filtre hydraulique	460635	Criqué	20060428003	PNR
PA31 350	3221	Biellette	4033600	Criquée	20060531025	PNR
PA31 350	0000	Actionnement volets droits	1216001	Entraîn. cisaillé?	20060623001	PAC
PA31 350	0000	Câble man. gaz	2489418	Défectueux	20060615004	PNR
PA31T	2436				20060404005	ONT
PA31T	5510	Nervure stabilisateur	46530003	Criqué	20060510013	ONT
PA42 720	2133	Valve	7331802	Usée/hors service	20060405007	ONT
PA42 720	3242				20060411002	ONT
PA42 720	3411	Interrupteur	688160	Corrodé	20060427005	PNR
PA44 180	2710	Câble équilibrage aileron	62701123	Fracturé	20060508007	ONT
PA44 180	3211	Goupille de retenue	6750200	Usée, corrodée	20060516010	ONT
PA44 180	3221	Longeron avant	86444800	Criqué	20060508008	ONT
PA44 180	3221	Longeron avant	86444800	Criqué	20060508009	ONT
PA44 180	3230	Goupille de retenue	6750200	Usée, corrodée	20060516009	ONT
PA44 180	5712	Nervure d'aile	7847506	Criquée	3 RDS	ONT
PA44 180	0000	Câble de commande d'aileron	62701143	Usé à la limite	20060508005	ONT
PA44 180	0000	Bride de montage	86245023	Criquée	20060621005	ONT
PIPER AEROSTAR						
PA60 601	5711	Longeron avant – capuchon inférieur	PA60601		20060419002	PAC
ROBINSON						
R44	2510	Boucle	C6284	Criquée	20060523004	PNR
R44	5510				20060608007	PNR
R44 II	2400	Relais	B2804	Coincé	20060510014	PNR
R44 II	2435	Couronne	72566	Dents manquantes	20060518001	PNR
R44 II	2450	Câble alternateur	C05914	Desserré	4 RDS	PNR
R44 II	6240	Klaxon d'alarme bas régime rotor	B3203	Défectueux	2 RDS	PNR
R44 II	6730	Écrou	D4523	Fuite	20060403026	PNR
R44 II	6730	Joint		Fuite	20060508013	PNR
R44 II	7314	Pompe carburant	B8187B	Grondement	20060510001	PNR
R44 II	7697	Relais	VF741H11	Coincé	20060425001	PNR
R44 II	7720	Temp. culasse	624600718	Coincement	20060606005	PNR
R44 II	7800	Pince protect. échapp.		Défectueuse	20060424004	RCN
R44 II	8000	72566	Couronne	Dents manquantes	20060518002	PNR
R44 II	0000	Collecteur d'échappement (gauche)	C1695	Déformé/criQUE	20060628003	ONT
R44 II	0000	Protect. chaleur échappement	D3171	Criqué	20060628002	ONT
R44 II	0000	Servocommande hydraulique	D2121	Fuite	20060623003	PNR
R44 II	0000	Interrupteur surtempérature	A0582	Coincé	20060622004	PNR
SAAB						
340B	2432	Rondelles	AN960JD616	Fondues	20060509004	PNR
SF340A	3242	Train principal	5009236		20060609001	PAC

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
SIKORSKY						
S61L	6320	Bouchon arrière	S613520060103	Criqué	20060608011	PAC
S61N	2720	Servocommande	S616561500		20060517003	PAC
SWEARINGEN						
SA226TC	5210	Prise	2720063907	Criquée	20060407009	PAC
SYMPHONY AIRCRAFT						
SA 160	5310	Tuyauterie	5300621501	Criquée	20060531002	QUÉ
SA 160	7120	Bâti moteur	7120000101		2 RDS	RCN
MOTEURS						
ALLISON						
250-C28B	7230				20060403010	ONT
250-C30P	7260	Roulement	23005747	Usé	20060504003	QUÉ
250-C30P	7320	Régulateur carburant	23070613	Boulon brisé	20060413005	PNR
250-C30S	7210	Arbre de sortie	7636109103104	Brisé	20060605007	PAC
250-C47M	7230	Rouet	23064613	Criqué	20060608005	PNR
501-D13	0000	Joint	6844716		20060613003	PNR
501-D22A	7510	Garniture de purge 14e étage	Défectueuse		20060601001	ONT
501-D22G	7200	Turbine	Défectueuse		20060426003	PAC
AE-3007A1	0000	Réservoir huile	23070328	Rupture	20060627002	QUÉ
AVCO LYCOMING						
IO-360-L2A	8520	Roulement bielle	LW13521	Brisé	20060418005	PNR
IO-360-L2A	8520	Pignon du vilebrequin	13S19646	Criqué	20060427001	PNR
LTS-101-600A-2	7200				20060612006	PNR
LTS-101-600A-2	7323	Régulateur	430110116		20060605011	PNR
LTS-101-600A-3A	7322	Régulateur carburant	430128806	Défectueux	20060510003	QUÉ
LTS-101-750B-1	0000	Toujours à l'étude			20060616002	PNR
O-320-D2J	8530	Cylindre	LW12416	Criqué	20060608002	PNR
O-320-D2J	8530	Cylindre	SL32006WAZOP	Criqué	20060509006	PAC
O-320-E2A	8520	Arbre à cames	76097	Endommagé	20060504009	PNR
O-320-E2D	7322	Réchauffeur	055211313	Séparé	20060530004	PAC
O-320-E2D	7322	Vis de réglage du mélange	43564	Desserrée	20060419003	PAC
O-320-E2D	7714	Tachymètre	9848025	Défectueux	20060407007	PAC
O-320-E2D	8530	Cylindre	CL41CCST041CA	Culasse criQUEe	20060621003	ONT
O-320-E3H	7314	Pompe carburant	AF15472	Défectueuse	20060523003	RCN
O-320-H2AD	8530				20060530006	PNR
O-360-C2E	8520	Vilebrequin	74968	Corrodé	3 RDS	ONT
O-540-B2B5	8520	Bielle	74502	Révisée	20060427002	PNR
TIO-540-A2C	7314	Pompe carburant	200F5002	Basse pression	20060524006	PNR
TIO-540-A2C	8120	Turbocompresseur	4066109020	Fuite d'huile	20060524005	PNR
TIO-540-A2C	8120	Valve dérivation gaz d'échappement	LW1277885	Criquée	20060526002	ONT
TIO-540-J2BD	7322	Injecteur	LW18853	Contaminé	20060622001	PNR
TIO-540-J2BD	7931	Garniture	AS349101	Endommagée	20060516005	ATL
TIO-540-J2BD	8120	Joint d'huile	4038180047	Défectueux	20060413006	PNR
TIO-540-R2AD	8530	Cache-culbuteurs	72242	Séparé	20060530005	ONT
VO-540-B1B3	8530				20060417001	PAC
CFM INTERNATIONAL						
CFM56-3C1	7920	Rayure			20060418004	ATL

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
GARRETT						
TPE331-10UA	7210	Support	3582681	Usé	20060530007	PNR
TPE331-10UA	7260	Roulement détecteur de couple	31035851	Défectueux	20060627004	PNR
TPE331-10UA	7920	Filtre à huile	P1070	Brisé	20060428001	PNR
TPE331-10UGR	6122	Régulateur d'hélice	8210263C	Fuite	20060529004	PNR
TPE331-10UGR	0000	Fiche Cannon jauge contrainte		En bon état	20060616006	PNR
TPE331-10UGR-516H	7200				20060525003	PNR
TPE331-6	7200	Chambre de tranquillisation	8939735	Criquée	2 RDS	PAC
TPE331-6-252B	7920	Adaptateur filtre à huile	B441172	Criqué	20060405003	QUÉ
GENERAL ELECTRIC						
CF34-3B1	7200				20060607001	ATL
CF34-8C1	7532	Coincement			20060421014	QUÉ
CF6-80C2	7510	Conduite entrée air 11e étage	1885M24601	Rompue	20060526003	QUÉ
CF6-80C2B7F	7250				20060413001	RCN
CT58-140-1	7260	Arbre cannelé fileté	5018T38P02	Cisaillé	20060510006	PAC
CT58-140-1	7397	Faisceau de câbles T5	5003T78P04	Neuf	20060413004	PAC
HONEYWELL						
TFE731-20BR-1B	7250				20060618001	PAC
PRATT & WHITNEY-CANADA						
JT15D-4C	7200				20060425008	QUÉ
JT15D-5D	7230				20060425016	QUÉ
PT6A-114A	7200				4 RDS	QUÉ
PT6A-114A	7250				20060403006	QUÉ
PT6A-135A	7250	Bague retenue segm. carénage	3020159	Déformée	20060502004	PNR
PT6A-15AG	7200				20060531008	QUÉ
PT6A-21	6110				20060403014	QUÉ
PT6A-21	7200				2 RDS	QUÉ
PT6A-21	7310	Conduite d'alimentationcarburant	3027039	Criquée	20060530008	ONT
PT6A-21	0000	Roul. n° 3 carter arbre transm. puiss.	310427801	Usé par frottement	20060627001	ONT
PT6A-25	7250				20060425011	QUÉ
PT6A-25C	7200				20060531011	QUÉ
PT6A-25C	7314	Cannelure pompe carburant		Usée	20060403008	QUÉ
PT6A-27	7200				2 RDS	QUÉ
PT6A-27	7532			Défectuosité	20060403012	QUÉ
PT6A-28	7210	Détecteur de limaille		Contaminé	20060531012	ATL
PT6A-28	7220				20060601002	PNR
PT6A-34AG	7240	Aube de turbine		Fracturée	20060425015	QUÉ
PT6A-35	7200				20060425007	QUÉ
PT6A-41	7200				20060403019	QUÉ
PT6A-41	7321				20060531005	QUÉ
PT6A-41	7322				20060501003	QUÉ
PT6A-41	7920	Conduite d'huile	130F0014S0314	Fuite	20060606011	ONT
PT6A-42	7200				20060403013	QUÉ
PT6A-42	7200				20060531013	QUÉ
PT6A-42	7314	Joint régul. carb./entraîn. pompe carb.	3022375	Défectueux	20060405008	PNR
PT6A-42	7314	Pompe carb. HP entraînée par moteur 2532330003		Hors service	20060410004	PNR
PT6A-42	7320				20060403015	QUÉ
PT6A-42	7320	Pompe carburant	Inconnu	Hors service	20060403007	QUÉ
PT6A-50	7200				2 RDS	ATL
PT6A-65B	7200				20060615003	ONT

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
PT6A-65B	7250	Segment carénage	3037347	Desserré	20060526001	ONT
PT6A-67AG	7314	Pompe carburant	510767	Fuite	20060407006	ATL
PT6A-67D	2435				20060503004	ONT
PT6A-67D	7200				2 RDS	QUÉ
PT6A-67D	7200	Groupe moteur	3044700		20060614005	PAC
PT6A-67D	7250				11 RDS	VAR
PT6A-67R	7200				20060403005	QUÉ
PT6D-114A	7250				20060510004	ATL
PT6T-3B	6200				20060531010	QUÉ
PW120	7310	Filtres carburant BP et HP			20060606006	PNR
PW120	7712				20060531017	QUÉ
PW121	7260	Arbre de comm. support d'access.Inconnu		Surchauffé	20060425006	QUÉ
PW123	7200				20060425018	QUÉ
PW123D	7200				20060403017	QUÉ
PW123D	7321	Cannelures		Usées	20060531007	QUÉ
PW127	7200				20060425017	QUÉ
PW127	7250				20060531021	QUÉ
PW127E	7931				20060403018	QUÉ
PW127F	7920				20060425012	QUÉ
PW127F	7931			À l'étude	20060601004	QUÉ
PW150A	7200				20060501002	QUÉ
PW150A	7250	Racleur récupérateur d'huile roul. n° 5		Fluage/usure	20060531004	QUÉ
PW206B2	7260				20060425003	QUÉ
PW305A	7200				20060531019	QUÉ
PW305A	7270				20060531014	QUÉ
PW305A	7532				20060531018	QUÉ
PW305B	7200				20060425010	QUÉ
PW306A	7200				20060403016	QUÉ
PW306A	7910	Garniture – bouchon huile		Mauvais montage	20060601003	QUÉ
PW306A	7931	Joint à lèvre	30B296301	Endommagé	20060531022	QUÉ
PW530A	7200				20060425020	QUÉ
PW545A	7200				20060425004	QUÉ
PRATT & WHITNEY-USA						
JFTD12A-4A	7300	Moteur		Défectueux	20060621001	PAC
JT8D-9A	7314	Régulateur carburant	7436024		20060403028	PAC
JT8D-9A	7510	Vanne d'antigivrage	320115		20060609004	PNR
R-985-AN-14B	7414	Magnéto	SB9RU3	Défectueuse	20060626002	ONT
R-985-AN-14B	8530	Cylindre	899353	Criqué	20060531003	QUÉ
R-985-AN-14B	8530	Couvercle bielles de poussée	282992	Corrodé	20060628007	ONT
WASP CB3	7920	Joint torique	493476	Déplacé	20060529005	PAC
WASP CB3	7920	Joint torique	493476	Déplacé	20060529006	PAC
WASP CB3	0000	Cylindre arrière	356996	Criqué	20060629005	PAC
ROLLS ROYCE - GERMANY						
DART 534-2	7120	Carter compresseur	RK46348	Support montage desserré	20060619009	ONT
DART 534-2	7712	Transmetteur de couple	1004PGSB		20060609002	PAC
ROLLS ROYCE - UK						
RB211-535E4-37	7830	Protect. chaleur		Délaminé	20060502007	RCN
TELEDYNE CONTINENTAL						
IO-240-B	7310	Moteur		Défectueux	20060504004	QUÉ
IO-360-G	7310	Conduite injecteur	630662	Neuve	20060508001	ATL

Marque/Modèle	Jasc	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	Nº RDS	Rég.
IO-520-D	8530	Cylindre	TIST712ACA	Criqué	2 RDS	PAC
IO-520-F	8530	Cylindre	TIST712ACA	Criqué	2 RDS	PAC
IO-520-F	8530	Cylindre	SA52000A1	Criqué	20060605003	PNR
IO-520-MB	8011	Arbre d'adapt. démarr.	629435	Usé	20060510009	ONT
O-470-R	8530	Cylindre n° 1		Fuite	20060419005	PNR
TURBOMECA						
ARRIEL 1D1	7200	Indéterminé		Hors service	20060510010	ONT
ARRIEL 1D1	7250	Roulement arrière	9609000408	Écaillage	20060524009	PNR
ARRIEL 1D1	7310				20060503008	PAC
ARRIEL 1D1	7930	Magn. électrique roulement arrière	0235237790		20060509009	PNR
ARRIEL 2B	7334	Interrupt. carburant basse pression	9550179130	Fuites	20060621006	PNR
HÉLICES						
HAMILTON STANDARD						
14SF-7	6123	Vérin	JV5		20060530009	ATL
HARTZELL						
HC-B3TN-3B	6112	Gaine dégivrage pale	4E220010		20060512002	PNR
MCCAULEY						
2A36C29	6114	Moyeu	C2343	Criqué	20060619006	ONT
D2A34C58	6111	Pale	S90AT4	Criquée	20060619001	ONT
D2A34C58	6114	Moyeu	D4716	Criqué	20060619003	ONT

Échos du hangar

Terminologie de maintenance

Lorsqu'on discute des programmes de maintenance des aéronefs, on utilise régulièrement l'expression « selon l'état », généralement en liaison avec l'expression « périodicité fixe », pour établir une distinction entre un concept de maintenance qui évalue la résistance à la défaillance afin de déterminer si elle n'est pas inférieure au niveau prescrit, et un concept qui recommande la dépose et la remise en état d'une pièce, quel que soit le niveau de résistance à la défaillance.

Il peut aussi arriver que l'on confonde l'expression « selon l'état » avec l'expression « surveillance de l'état ». Cela s'explique en partie par la présence du mot « état » dans les deux expressions. Malheureusement, les concepts couverts par ces deux expressions sont entièrement différents. Il est donc nécessaire de les définir clairement.

Les expressions « selon l'état » et « périodicité fixe » se rapportent aux travaux de maintenance des programmes de maintenance d'aéronef, contrairement à l'expression « surveillance de l'état ». On dit qu'une bonne définition est généralement courte, facile à comprendre et toujours bien interprétée. Essayons donc de voir si on peut respecter ces critères en définissant certaines expressions utilisées couramment en maintenance des aéronefs.

Travaux de maintenance selon l'état

Commençons par la maintenance selon l'état, qui est le concept de maintenance moderne le plus utilisé. L'expression « selon l'état » est issue du domaine de la maintenance axée sur la fiabilité (MAF), qui vise à atteindre le potentiel intrinsèque de sécurité et de fiabilité du matériel. La définition suivante, tirée de la MAF, est la définition la plus concise que l'on a trouvée pour expliquer les travaux de maintenance selon l'état :

> *« Inspections prévues qui visent à déceler les défaillances potentielles. »*

On définit ces travaux ainsi parce qu'ils n'exigent la dépose ou la réparation des pièces d'un article (p. ex. un injecteur carburant d'un moteur à turbine) que lorsque ces pièces ne respectent plus la norme prescrite. On pourrait aussi dire que ces pièces ne nécessitent aucune maintenance tant qu'elles peuvent continuer à respecter la norme prescrite jusqu'à la prochaine inspection prévue. De toute façon, la maintenance selon l'état ne s'applique qu'aux articles qui peuvent montrer des signes de détérioration graduelle. En faisant la distinction entre les pièces qui exigent de la maintenance corrective et celles qui

peuvent demeurer en place sans maintenance jusqu'à la prochaine inspection prévue, la maintenance selon l'état permet a presque toutes les pièces d'atteindre la limite de leur durée de vie utile.

La MAF fournit l'explication suivante :

Lorsqu'on effectue des travaux de maintenance selon l'état, on vérifie s'il pourrait y avoir défaillance afin de prendre des mesures pour prévenir une défaillance fonctionnelle ou éviter les conséquences d'une défaillance fonctionnelle.

On désigne ces travaux ainsi parce que les articles qui sont inspectés ne sont laissés en service (sans qu'aucune maintenance ne soit effectuée) que s'ils respectent toujours les normes de rendement prescrites. Il faut noter qu'on essaie surtout d'éviter les défaillances et leurs conséquences. Aux fins de la maintenance des aéronefs, on retrouve les concepts ci-dessus dans la définition suivante :

Programme qui fait appel à des travaux de maintenance prévus pour déceler les défaillances potentielles et faire en sorte que seuls les articles qui ne respectent plus les normes prescrites soient remis en état ou remplacés.

L'accent est mis sur les défaillances potentielles et sur la possibilité de remettre l'article à neuf pour qu'il respecte la norme prescrite ou de le remplacer par un article qui respecte la norme.

On peut dire que les quatre grandes catégories de techniques de maintenance selon l'état comprennent les techniques de surveillance de l'état, ce qui nous amène à une autre expression qui demande certaines explications.

Surveillance de l'état

L'expression « surveillance de l'état », telle qu'elle est utilisée dans le domaine de la maintenance des aéronefs, est issue d'un système logique utilisé par la compagnie Boeing (en 1968) pour mettre au point le programme de maintenance du Boeing 747. Cette expression se rapporte au fait de laisser une pièce en place jusqu'à sa défaillance en service. Elle est communément remplacée par « utilisation jusqu'à défaillance ». Il faut noter que la surveillance de l'état n'a rien à voir avec l'évaluation de la résistance à la défaillance ni avec la détection de défaillances potentielles, et qu'elle ne constitue donc pas une opération de maintenance (c.-à-d. qu'il n'y a ni travail ni programme de maintenance lié à la surveillance de l'état).

Si la défaillance d'une pièce n'a aucun impact sur la sécurité, et s'il est moins coûteux de remplacer la pièce après défaillance que d'effectuer de la maintenance préventive avant défaillance, cette pièce peut convenir à la surveillance de l'état. Le mot « surveillance » sous-entend une certaine vérification périodique de la pièce, quant en fait aucune vérification n'est effectuée.

Les pièces visées par la surveillance de l'état peuvent demeurer en service sans subir de maintenance préventive jusqu'à leur défaillance fonctionnelle. Dans de domaine de l'aérospatiale, l'expression « surveillance de l'état » est synonyme de « utilisation jusqu'à défaillance ».

Travaux de maintenance à périodicité fixe

Parlons maintenant de l'expression « à périodicité fixe » (et à « périodicité variable »). Il ne semble pas y avoir de définition concise de cette expression. Le sens de cette expression est basé sur le principe que les articles complexes et leurs pièces ont une durée de vie prévue, et que leur fiabilité générale diminue invariablement avec l'âge. Des travaux de remise en état (révision) doivent donc être assignés à tous les articles visés par une maintenance à périodicité fixe.

Cette expression s'applique généralement aux moteurs, aux hélices, aux appareils et au matériel de secours auxquels on doit fixer des limites de temps d'utilisation inférieures à leur durée de vie en service prévue ou connue. Les travaux de maintenance à périodicité fixe sont généralement des travaux précis qui demandent la remise en état des articles et de leurs pièces, conformément à des instructions précises (un manuel de remise en état).

Même si les articles visés par une maintenance à périodicité fixe sont soumis à des inspections périodiques, ces inspections ne sont généralement pas aussi fréquentes que les inspections des articles visés par des travaux de maintenance selon l'état, car on s'attend à ce que la détérioration soit constante et qu'il est peu probable qu'il y ait défaillance avant qu'il soit nécessaire d'effectuer une remise en état. Il faut aussi noter que ces inspections périodiques ne sont pas les mêmes que celles des travaux de maintenance selon l'état, étant donné qu'elles ne surveillent pas la détérioration graduelle mais qu'elles servent uniquement à déterminer si l'article peut être laissé en service jusqu'à sa prochaine remise en état.

S'il est nécessaire d'effectuer des travaux de maintenance importants sur un article avant sa remise en état et que cet article contient des pièces à durée de vie limitée, il se peut que l'expression « à périodicité variable » s'applique. Cette expression est utilisée pour décrire la possibilité de remplacer avant terme des pièces à durée de vie limitée lorsque l'article dans lequel elles se trouvent est démonté pour maintenance.

On présume que la majorité des exploitants vont tirer un avantage économique à remplacer ces pièces par de nouvelles pièces parce que, entre autres, ils n'auront pas à démonter de nouveau l'article dans un avenir rapproché. Même s'il reste encore à la pièce déposée un pourcentage de vie utile restante, ce pourcentage n'est pas suffisant pour justifier son maintien en service.

Administration centrale

Transports Canada (AARDG)
Place de Ville, Tower C
Ottawa ON K1A 0N8

Tél : (613) 952-4357

Bureau régionaux

Atlantique

Transports Canada
P.O. Box 42
95 Foundry St., 6th Floor
Moncton, NB E1C 8K6

Tél : (506) 851-7114

Prairie et Nord

Transports Canada
344 Edmonton Street
Winnipeg, MB R3C 0P6

Tél : (204) 983-3152
1-888-463-0521

Ontario

Transports Canada
4900 Yonge St., Suite 300
Willowdale, ON M2N 6A5

Tél : (416) 952-0352

Québec

Transports Canada
700 Leigh Capreol
Dorval, QC H4Y 1G7

Tel: (514) 633-3319

Pacifique

Transports Canada
800 Burrard St., Suite 620
Vancouver, BC V6Z 2J8

Tél : (604) 666-8777

Transports Canada Transport Canada

POUR VOUS INFORMER

concernant nos programmes, nos services et la réglementation de l'Aviation civile, communiquez avec :

Le Centre de communications de l'Aviation civile

Amérique du Nord : 1 800 305-2059
Numéro local : 613 993-7284
Courriel : *Services@tc.gc.ca*
Télécopieur : 613 957-4208

POUR COMMANDER

publications, formulaires, vidéos, CD ou DVD, etc., ou pour savoir où en est votre commande, pour retourner ou échanger un article défectueux communiquez avec :

Le Bureau de commandes*

Amérique du Nord : 1 888 830-4911
Numéro local : 613 991-4071
Courriel : *MPS@tc.gc.ca*
Télécopieur : 613 991-2081

MPS-271
(06/2006)

Canada

Sites internet de l'aviation civile :

Information de l'aviation civile
www.tc.gc.ca/AviationCivile/menu.htm

Réglement de l'aviation canadien (RAC)
www.tc.gc.ca/aviationcivile/ServReg/Affaires/RAC/menu.htm

Consignes de navigabilité aérienne
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/maintien/cn.htm

Alertes de difficultés en service
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/maintien/alerte/menu.htm

Avis de difficultés en service
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/maintien/avis/menu.htm

Système Web de rapports de difficultés en service (SWRDS)
www.tc.gc.ca/wsdrs/default.asp?Lang=F

Avis de navigabilité
www.tc.gc.ca/AviationCivile/maintenance/aarpc/ans/menu.htm

Index numérique des documents de référence et des documents consultatifs
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/reference/menu.htm

Directives visant le Personnel de la Navigabilité Aérienne
www.tc.gc.ca/aviationcivile/maintenance/aarpc/msi/menu.htm

Lettre de politique de la Maintenance et de la construction des aéronefs (PML)
www.tc.gc.ca/aviationcivile/maintenance/aarpc/mpl/menu.htm